

ARTERO

- ⓔ🇸 Ficha de información para el cliente
- ⓔ🇳 Customer information sheet
- ⓔ🇫🇷 Fiche d'information pour le client
- ⓔ🇮🇹 Scheda informativa per il cliente
- ⓔ🇵🇹 Ficha de informação para o cliente
- ⓔ🇩🇪 Kundeninformationsblatt
- ⓔ🇧🇬 Информационен лист за клиента
- ⓔ🇷🇺 Информационный листок для клиента
- ⓔ🇬🇷 Δελτίο πληροφοριών για τον πελάτη
- ⓔ🇯🇦 お客様情報シート
- ⓔ🇷🇭 客户信息表
- ⓔ🇳🇱 Klanteninformatieblad
- ⓔ🇸🇻 Kundinformation
- ⓔ🇩🇦 Kundeinformation
- ⓔ🇫🇮 Asiakastietolomake
- ⓔ🇵🇱 Karta informacyjna dla klienta
- ⓔ🇸🇬 Informační list pro zákazníka
- ⓔ🇸🇰 Informačný list pre zákazníka
- ⓔ🇭🇺 Ügyfélértájékoztató
- ⓔ🇷🇴 Fișă de informații pentru client
- ⓔ🇭🇷 Informativni list za klijenta
- ⓔ🇸🇯 Informativni list za stranke
- ⓔ🇱🇻 Klienta informācijas lapa
- ⓔ🇱🇹 Kliento informacinis lapa
- ⓔ🇪🇹 Kliendi infokaart

FICHA DE INFORMACION PARA EL CLIENTE**H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML**

Uso: Aurigel es específico para la limpieza del pabellón auricular en perros. Fácil y preciso de aplicar. Este gel en contacto con la piel se licúa provocando una rápida penetración y emulsificación del exceso de cera y suciedad. Gracias a su tensoactivo no iónico extremadamente suave limpia respetando el equilibrio epidérmico. Contiene ingredientes naturales. Adecuado para perros de todas las razas.

Modo de Uso

1. Aplicar la cantidad suficiente del limpiador auricular para perros dentro del canal sin que llegue a rebosar.
2. Efectuar un masaje en la base de la oreja, de esta forma favorece su emulsión con la suciedad y la acción ceruminolítica. La emulsión saldrá de forma natural hacia el exterior.
3. Retirar con una toallita o gasa estéril seca.
4. La frecuencia del uso está determinada por el propio animal por lo general una aplicación de Artero Aurigel semanal es correcta para mantener una buena higiene.

Peligros**Clasificación CLP (Reglamento CE 1272/2008).**

- Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
- Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.

**Consejos de Prudencia**

- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Evitar respirar los vapores.
- Evitar su liberación al medio ambiente.
- EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón.
- Eliminar el contenido/el recipiente conforme a la normativa local.

Advertencias Adicionales

- Uso exclusivo en animales: No aplicar en humanos.
- No apto para gatos.
- Evitar el contacto con ojos y mucosas del animal: En caso de contacto, enjuagar con abundante agua.
- No aplicar en animales con heridas o irritaciones: Si el animal presenta alguna reacción adversa, suspender el uso y consultar con un veterinario.

Almacenamiento

- Conservar en un lugar fresco y seco, alejado de fuentes de calor y luz directa.
- Mantener el envase bien cerrado para evitar contaminación.

Fabricado por Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Para: Artero Inspiring Style, S.A.

Web: <https://artero.com/es/petcare/>

Teléfono de Emergencia: +34 937 509 750

Nº de registro zoosanitario: 0562-H

Made in Spain



CUSTOMER INFORMATION SHEET

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Use: Aurigel is specifically designed for cleaning the auricular pavilion in dogs. Easy and precise to apply. This gel liquefies upon contact with the skin, allowing for rapid penetration and emulsification of excess wax and dirt. Thanks to its extremely mild non-ionic surfactant, it cleans while respecting the skin's balance. Contains natural ingredients. Suitable for dogs of all breeds.

Instructions for Use

1. Apply a sufficient amount of ear cleaner for dogs into the ear canal without overflowing.
2. Massage the base of the ear to help emulsify the dirt and promote its ceruminolytic action.
The emulsion will naturally exit to the exterior.
3. Remove with a dry wipe or sterile gauze.
4. Usage frequency is determined by the animal itself; typically, a weekly application of Artero Aurigel is sufficient to maintain good hygiene.

Hazards

CLP Classification (Regulation EC 1272/2008):

- May cause an allergic skin reaction.
- Toxic to aquatic organisms, with long-lasting effects.



Precautionary Statements

- Keep out of reach of children.
- Avoid breathing vapors.
- Avoid release to the environment.
- IF ON SKIN: Wash with plenty of water and soap.
- Dispose of the contents/container according to local regulations.

Additional Warnings

- For animal use only: Do not apply to humans.
- Not suitable for cats.
- Avoid contact with the animal's eyes and mucous membranes: In case of contact, rinse thoroughly with water.
- Do not apply to animals with wounds or irritations: If the animal experiences an adverse reaction, discontinue use and consult a veterinarian.

Storage

- Store in a cool, dry place away from heat sources and direct light.
- Keep the container tightly closed to prevent contamination.

Manufactured by: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

For: Artero Inspiring Style, S.A.

Website: <https://artero.com/es/petcare/>

Emergency Phone: +34 937 509 750

Sanitary Registration Number: 0562-H

Made in Spain

FICHE D'INFORMATION POUR LE CLIENT**H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML**

Utilisation : Utilisation : Aurigel est conçu spécifiquement pour nettoyer le pavillon auriculaire des chiens. Facile et précis à appliquer. Ce gel se liquéfie au contact de la peau, permettant une pénétration rapide et une émulsification de l'excès de cérumen et de saleté. Grâce à son tensioactif non ionique extrêmement doux, il nettoie tout en respectant l'équilibre de l'épiderme. Contient des ingrédients naturels. Convient aux chiens de toutes races.

Mode d'Emploi

1. Appliquer une quantité suffisante de nettoyant auriculaire pour chiens dans le canal auditif sans dépasser.
2. Masser la base de l'oreille pour favoriser l'émulsion avec la saleté et l'action céruminolytique. L'émulsion sortira naturellement vers l'extérieur.
3. Retirer avec une lingette sèche ou une gaze stérile.
4. La fréquence d'utilisation dépend de l'animal ; généralement, une application hebdomadaire d'Artero Aurigel suffit pour maintenir une bonne hygiène.

Dangers**Classification CLP (Règlement CE 1272/2008) :**

- Peut provoquer une réaction allergique cutanée.
- Toxique pour les organismes aquatiques, avec des effets durables.

**Conseils de Prudence**

- Tenir hors de portée des enfants.
- Éviter de respirer les vapeurs.
- Éviter tout rejet dans l'environnement.
- EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : laver abondamment avec de l'eau et du savon.
- Éliminer le contenu/le récipient conformément à la réglementation locale.

Avertissements Supplémentaires

- Usage exclusivement animal : ne pas appliquer sur les humains.
- Non adapté aux chats.
- Éviter tout contact avec les yeux et les muqueuses de l'animal : en cas de contact, rincer abondamment à l'eau.
- Ne pas appliquer sur des animaux avec des plaies ou des irritations : en cas de réaction indésirable, arrêter l'utilisation et consulter un vétérinaire.

Stockage

- Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri de la chaleur et de la lumière directe.
- Garder le contenant bien fermé pour éviter toute contamination.

Fabriqué par : Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Pour : Artero Inspiring Style, S.A.

Site web : <https://artero.com/es/petcare/>

Téléphone d'urgence : +34 937 509 750

Numéro d'enregistrement sanitaire : 0562-H

Fabriqué en Espagne

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Uso: Aurigel è specifico per la pulizia del padiglione auricolare nei cani. Facile e preciso da applicare. Questo gel si liquefa a contatto con la pelle, consentendo una rapida penetrazione ed emulsificazione dell'eccesso di cerume e sporco. Grazie al suo tensioattivo non ionico estremamente delicato, pulisce rispettando l'equilibrio epidermico. Contiene ingredienti naturali. Adatto a cani di tutte le razze.

Modalità d'Uso

1. Applicare una quantità sufficiente di detergente auricolare per cani all'interno del condotto uditivo, senza eccedere.
2. Massaggiare la base dell'orecchio per favorire l'emulsione con lo sporco e l'azione ceruminolitica. L'emulsione uscirà naturalmente verso l'esterno.
3. Rimuovere con una salvietta asciutta o una garza sterile.
4. La frequenza d'uso dipende dall'animale; di solito, un'applicazione settimanale di Artero Aurigel è sufficiente per mantenere una buona igiene.

Pericoli**Classificazione CLP (Regolamento CE 1272/2008):**

- Può provocare una reazione allergica cutanea.
- Tossico per gli organismi acquatici, con effetti duraturi.

**Consigli di Prudenza**

- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare di inalare i vapori.
- Evitare il rilascio nell'ambiente.
- IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare con abbondante acqua e sapone.
- Smaltire il contenuto/contenitore in conformità alle normative locali.

Avvertenze Aggiuntive

- Uso esclusivo per animali: Non applicare sugli esseri umani.
- Non adatto per gatti.
- Evitare il contatto con occhi e mucose dell'animale: In caso di contatto, risciacquare abbondantemente con acqua.
- Non applicare su animali con ferite o irritazioni: Se l'animale presenta una reazione avversa, interrompere l'uso e consultare un veterinario.

Conservazione

- Conservare in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore e luce diretta.
- Mantenere il contenitore ben chiuso per evitare contaminazioni.

Prodotto da: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Per: Artero Inspiring Style, S.A.

Sito web: <https://artero.com/es/petcare/>

Telefono di Emergenza: +34 937 509 750

Numero di Registrazione Sanitaria: 0562-H

Made in Spain

FICHA DE INFORMAÇÃO PARA O CLIENTE**H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML**

Uso: Aurigel é específico para a limpeza do pavilhão auricular em cães. Fácil e preciso de aplicar. Este gel liquefaz-se ao entrar em contato com a pele, permitindo uma rápida penetração e emulsificação do excesso de cera e sujeira. Graças ao seu tensoativo não iônico extremamente suave, limpa respeitando o equilíbrio epidérmico. Contém ingredientes naturais. Adequado para cães de todas as raças.

Modo de Uso

1. Aplique uma quantidade suficiente do limpador auricular para cães dentro do canal auditivo, sem transbordar.
2. Massageie a base da orelha para favorecer a emulsificação com a sujeira e a ação ceruminolítica. A emulsão sairá naturalmente para o exterior.
3. Remova com uma toalha ou gaze estéril seca.
4. A frequência de uso é determinada pelo próprio animal; geralmente, uma aplicação semanal de Artero Aurigel é suficiente para manter uma boa higiene.

Perigos**Classificação CLP (Regulamento CE 1272/2008):**

- Pode causar uma reação alérgica na pele.
- Tóxico para organismos aquáticos, com efeitos duradouros.

**Conselhos de Precaução**

- Manter fora do alcance das crianças.
- Evitar inalar os vapores.
- Evitar a liberação no meio ambiente.
- EM CASO DE CONTATO COM A PELE: Lavar com bastante água e sabão.
- Eliminar o conteúdo/recipiente conforme a regulamentação local.

Advertências Adicionais

- Uso exclusivo em animais: Não aplicar em humanos.
- Não é adequado para gatos.
- Evitar o contato com os olhos e mucosas do animal: Em caso de contato, enxaguar abundantemente com água.
- Não aplicar em animais com feridas ou irritações: Se o animal apresentar uma reação adversa, interromper o uso e consultar um veterinário.

Armazenamento

- Conservar em local fresco e seco, longe de fontes de calor e luz direta.
- Manter o recipiente bem fechado para evitar contaminação.

Fabricado por: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Para: Artero Inspiring Style, S.A.

Site: <https://artero.com/es/petcare/>

Telefone de Emergência: +34 937 509 750

Número de Registro Sanitário: 0562-H

Fabricado na Espanha

USO VETERINÁRIO **USO EXTERNO**

MANTER FORA DO ALCANCE E DA VISTA DAS CRIANÇAS

NÚMERO DE AV: AV n.º 734/00/17PUVPT

DE KUNDENINFORMATIONSBLETT

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Anwendung: Aurigel ist speziell für die Reinigung der Ohrmuschel bei Hunden entwickelt worden. Einfach und präzise anzuwenden. Dieses Gel verflüssigt sich bei Kontakt mit der Haut und ermöglicht ein schnelles Eindringen und Emulgieren von überschüssigem Ohrenschmalz und Schmutz. Dank seines extrem milden, nichtionischen Tensids reinigt es, ohne das Gleichgewicht der Haut zu stören. Enthält natürliche Inhaltsstoffe. Geeignet für Hunde aller Rassen.

Gebrauchsanweisung

1. Tragen Sie eine ausreichende Menge des Ohrreinigers für Hunde in den Gehörgang auf, ohne dass er überläuft.
2. Massieren Sie die Basis des Ohrs, um die Emulgierung des Schmutzes und die cerumenolytische Wirkung zu fördern. Die Emulsion tritt auf natürliche Weise nach außen.
3. Entfernen Sie die Emulsion mit einem trockenen Tuch oder steriler Gaze.
4. Die Anwendungshäufigkeit hängt vom Tier ab; in der Regel reicht eine wöchentliche Anwendung von Artero Aurigel aus, um eine gute Hygiene zu gewährleisten.

Gefahrenhinweise

CLP-Klassifizierung (Verordnung EG 1272/2008):

- Kann allergische Hautreaktionen hervorrufen.
- Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.



Vorsichtsmaßnahmen

- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Einatmen der Dämpfe vermeiden.
- Freisetzung in die Umwelt vermeiden.
- BEI HAUTKONTAKT: Mit viel Wasser und Seife waschen.
- Inhalt/Behälter gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.

Zusätzliche Hinweise

- Nur für Tiere bestimmt: Nicht bei Menschen anwenden.
- Nicht für Katzen geeignet.
- Kontakt mit Augen und Schleimhäuten des Tieres vermeiden: Bei Kontakt gründlich mit Wasser ausspülen.
- Nicht bei Tieren mit Wunden oder Reizungen anwenden: Bei einer unerwünschten Reaktion die Anwendung abbrechen und einen Tierarzt konsultieren.

Lagerung

- An einem kühlen, trockenen Ort, fern von Wärmequellen und direktem Licht aufbewahren.
- Behälter gut verschließen, um Kontamination zu vermeiden.

Hergestellt von: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Für: Artero Inspiring Style, S.A.

Website: <https://artero.com/es/petcare/>

Notfalltelefon: +34 937 509 750

Zulassungsnummer: 0562-H

Hergestellt in Spanien



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА КЛИЕНТА

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Употреба: **Aurigel** е специално предназначен за почистване на ушната мида при кучета. Лесен и прецизен за нанасяне. Този гел се втечнява при контакт с кожата, позволявайки бързо проникване и емулгиране на излишната ушна кал и замърсявания. Благодарение на изключително мекото си неионно повърхностно активно вещество, почиства, без да нарушава баланса на кожата. Съдържа натурални съставки. Подходящ за кучета от всички породи.

Начин на употреба

1. Нанесете достатъчно количество почистващо средство за уши на кучета в ушния канал, без да го препълвате.
2. Масажирайте основата на ухото, за да подпомогнете емулгирането на мръсотията и церуминолитичния ефект. Емулсията ще излезе естествено навън.
3. Премахнете емулсията със суха кърпа или стерилна марля.
4. Честотата на употреба се определя от самото животно. Обикновено седмично приложение на **Artero Aurigel** е достатъчно за поддържане на добра хигиена.

Опасности

Класификация по CLP (Регламент ЕС 1272/2008):

- Може да предизвика алергична реакция на кожата.
- Токсичен за водни организми, с дълготраен ефект.



Предупредителни мерки

- Да се съхранява извън обсега на деца.
- Избягвайте вдишването на изпаренията.
- Избягвайте изпускане в околната среда.
- ПРИ КОНТАКТ С КОМАТА: Измийте обилно с вода и сапун.
- Изхвърлете съдържанието/опаковката съгласно местните разпоредби.

Допълнителни предупреждения

- Само за употреба върху животни: Не прилагайте върху хора.
- Не е подходящ за котки.
- Избягвайте контакт с очите и лигавиците на животното: При контакт, изплакнете обилно с вода.
- Не прилагайте върху животни с рани или раздразнения: Ако животното прояви нежелана реакция, прекратете употребата и се консултирайте с ветеринарен лекар.

Съхранение

- Съхранявайте на хладно и сухо място, далеч от източници на топлина и пряка светлина.
- Дръжте контейнера добре затворен, за да избегнете замърсяване.

Произведено от: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

За: Artero Inspiring Style, S.A.

Вебсайт: <https://artero.com/es/petcare/>

Телефон за спешни случаи: +34 937 509 750

Номер на зоохигиенна регистрация: 0562-H

Произведено в Испания



ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТОК ДЛЯ КЛИЕНТА

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Применение: Aurigel специально разработан для очистки ушной раковины у собак. Легко и точно наносится. Этот гель при контакте с кожей превращается в жидкость, обеспечивая быстрое проникновение и эмульгирование избытка серы и грязи. Благодаря сверхмягкому неионному поверхностно-активному веществу он очищает, не нарушая баланс кожи. Содержит натуральные ингредиенты. Подходит для собак всех пород.

Способ применения

1. Нанесите достаточное количество средства для очистки ушей собак внутрь ушного канала, не переполняя его.
2. Массируйте основание уха, чтобы способствовать эмульгированию грязи и действию, растворяющему ушную серу. Эмульсия естественным образом выйдет наружу.
3. Удалите эмульсию сухой салфеткой или стерильной марлей.
4. Частота использования определяется самим животным. Как правило, одного применения Artero Aurigel в неделю достаточно для поддержания гигиены.

Опасности

Классификация CLP (Регламент ЕС 1272/2008):

- Может вызывать аллергическую реакцию на коже.
- Токсично для водных организмов с длительным воздействием.



Меры предосторожности

- Хранить в недоступном для детей месте.
- Избегать вдыхания паров.
- Избегать выброса в окружающую среду.
- ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОМУ: Промыть большим количеством воды с мылом.
- Утилизировать содержимое/упаковку в соответствии с местными нормами.

Дополнительные предупреждения

- Только для животных: не применять для людей.
- Не подходит для кошек.
- Избегать контакта с глазами и слизистыми оболочками животного: При контакте тщательно промыть водой.
- Не наносить на животных с ранами или раздражениями: При возникновении побочной реакции прекратить использование и обратиться к ветеринару.

Хранение

- Хранить в прохладном, сухом месте, вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей.
- Держать упаковку плотно закрытой, чтобы избежать загрязнения.

Изготовлено: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Для: Artero Inspiring Style, S.A.

Веб-сайт: <https://artero.com/es/petcare/>

Телефон скстренной помощи: +34 937 509 750

Номер санитарной регистрации: 0562-H

Сделано в Испании

ΔΕΛΤΙΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΛΑΤΗ**H640 – ARTERO AURIGEL 100 ML**

Χρήση: Το Aurigel είναι ειδικά σχεδιασμένο για τον καθαρισμό του ωτικού πτερυγίου στου σκύλου . Εύκολο και ακριβέ στην εφαρμογή. Αυτό το τζελ υγροποιείται σε επαφή με το δέρμα, επιτρέποντα γρήγορη διείσδυση και γαλακτωματοποίηση τη περίσσεια κεριού και ρύπων. Χάρη στο εξαιρετικά ήπιο μη ιοντικό επιφανειοδραστικό του, καθαρίζει σεβόμενο την ισορροπία τη επιδερμίδα . Περιέχει φυσικά συστατικά. Κατάλληλο για σκύλου όλων των φυλών.

Οδηγία Χρήση

1. Εφαρμόστε επαρκή ποσότητα καθαριστικού για τα αυτιά του σκύλου μέσα στον ακουστικό πόρο χωρί να ξεχειλίζει.
2. Κάντε μασάζ στη βάση του αυτιού για να διευκολύνετε τη γαλακτωματοποίηση με τη βρωμιά και τη δράση απομάκρυνση του κεριού. Το γαλάκτωμα θα βγει φυσικά προ τα έξω.
3. Αφαιρέστε με στεγνό μαντηλάκι ή αποστειρωμένη γάζα.
4. Η συχνότητα χρήση καθορίζεται από το ίδιο το ζώο. Συνήθω μία εφαρμογή Aurigel την εβδομάδα είναι αρκετή για τη διατήρηση τη καλή υγιεινή .

Κίνδυνοι**Κατάταξη CLP (Κανονισμό ΕΚ 1272/2008):**

- Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση στο δέρμα.
- Τοξικό για του υδρόβιου οργανισμού , με μακροχρόνιε επιπτώσει .

**Συστάσει Προφύλαξη**

- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Αποφύγετε την εισπνοή των ατμών.
- Αποφύγετε την απελευθέρωση στο περιβάλλον.
- ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύνετε με άφθονο νερό και σαπούνι.
- Απορρίψτε το περιεχόμενο/δοχείο σύμφωνα με του τοπικού κανονισμού .

Πρόσθετε Προειδοποιήσεις

- Μόνο για χρήση σε ζώα: Μην εφαρμόζετε σε ανθρώπου .
- Μη κατάλληλο για γάτε .
- Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια και του βλεννογόνου του ζώου: Σε περίπτωση επαφή , ξεπλύνετε καλά με άφθονο νερό.
- Μην εφαρμόζετε σε ζώα με πληγέ ή ερεθισμού : Εάν το ζώο παρουσιάσει ανεπιθύμητη αντίδραση, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε κτηνίατρο.

Αποθήκευση

- Φυλάσσετε σε δροσερό και ξηρό μέρος , μακριά από πηγέ θερμότητα και άμεσο φω .
- Κρατήστε το δοχείο καλά κλεισμένο για να αποφύγετε τη μόλυνση.

Κατασκευάζεται από: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Για: Artero Inspiring Style, S.A.

Ιστοσελίδα: <https://artero.com/es/petcare/>

Τηλέφωνο Έκτακτη Ανάγκη : +34 937 509 750

Αριθμό Κτηνιατρική Έγκριση : 0562-H

Κατασκευάζεται στην Ισπανία

JA お客様情報シート

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

使用方法: **Aurigel**は犬の耳介を清掃するために特別に設計されています。簡単かつ正確に適用可能。このジェルは皮膚に接触すると液状化し、過剰な耳垢や汚れを迅速に浸透し、乳化します。非常にマイルドな非イオン性界面活性剤を使用しており、皮膚のバランスを保ちながら清潔にします。天然成分を含んでおり、すべての犬種に適しています。

使用方法

1. 犬の耳掃除用クリーナーを適量、耳道内にあふれないように注入してください。
2. 耳の付け根をマッサージして汚れと乳化させ、耳垢を除去する作用を促進します。乳化された汚れは自然に外に排出されます。
3. 乾いた布または滅菌ガーゼで拭き取ります。
4. 使用頻度は動物の状態によりますが、通常は週1回の**Aurigel**の使用で十分な清潔を保つことができます。

危険性

CLP分類 (規則 EC 1272/2008):

- 皮膚にアレルギー反応を引き起こす可能性があります。
- 水生生物に有害で、長期的な影響を与える可能性があります。



注意事項

- 子供の手の届かない場所に保管してください。
- 蒸気を吸入しないでください。
- 環境中に放出しないでください。
- 皮膚に付着した場合: 水と石鹸でよく洗い流してください。
- 内容物/容器を現地の規則に従って廃棄してください。

追加の警告

- 動物専用: 人には使用しないでください。
- 猫には適していません。
- 動物の目や粘膜との接触を避けてください: 接触した場合は、十分な量の水で洗い流してください。
- 傷や刺激のある動物には適用しないでください: 動物が異常反応を示した場合、使用を中止し獣医に相談してください。

保管方法

- 冷暗所で保管し、熱源や直射日光を避けてください。
- 汚染を防ぐため、容器をしっかりと閉じて保管してください。

製造元: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

販売元: Artero Inspiring Style, S.A.

ウェブサイト: <https://artero.com/es/petcare/>

緊急電話番号: +34 937 509 750

動物衛生登録番号: 0562-H

スペイン製



客户信息表

H640 – ARTERO AURIGEL 耳道清洁凝胶 100 毫升

用途：Aurigel 专为清洁狗狗的耳廓而设计的产品。使用简单且精准。该凝胶与皮肤接触后会液化，能够迅速渗透并乳化多余的耳垢和污垢。由于其极为温和的非离子表面活性剂，可在清洁的同时维护皮肤的平衡。产品含有天然成分，适合所有品种犬种使用。

使用方法：

1. 将适量的耳道清洁凝胶滴入耳道，但不要过量溢出。
2. 轻轻按摩耳根，这样可以帮助清洁剂与污垢乳化并发挥溶解耳垢的作用。乳化后的物质会自然排出耳道。
3. 使用干净的纸巾或无菌纱布擦拭干净。
4. 使用频率可根据宠物的具体情况调整。通常每周使用一次 Artero Aurigel 即可保持良好的耳道卫生。

危险提示：

CLP 分类（根据欧盟条例第 1272/2008）：

- 可能引起皮肤过敏反应。
- 对水生生物有毒，且具有长期影响。



注意事项：

- 请将产品置于儿童无法触及的地方。
- 避免吸入其蒸汽。
- 避免释放到环境中。
- 若接触皮肤：用大量清水和肥皂清洗。
- 根据当地法规处理剩余产品和容器。

附加警告：

- 仅限动物使用：禁止用于人类。
- 不适用于猫。
- 避免接触动物的眼睛和粘膜：若不慎接触，请用大量清水冲洗。
- 不要用于有伤口或刺激的动物：如动物出现不良反应，应立即停止使用并咨询兽医。

储存：

- 请存放于阴凉干燥处，避免热源和阳光直射。
- 保持容器密封，防止污染。

制造商：Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

供货商：Artero Inspiring Style, S.A.

官网：<https://artero.com/es/petcare/>

紧急联系电话：937 509 750

动物卫生注册号：0562-H

西班牙制造

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Gebruik: Aurigel is specifiek ontworpen voor het reinigen van de oorschelp bij honden. Eenvoudig en nauwkeurig aan te brengen. Deze gel wordt vloeibaar bij contact met de huid, waardoor overtollig oorsmeer en vuil snel worden opgelost en geëmulificeerd. Dankzij het extreem milde, niet-ionische oppervlakte-actieve bestanddeel reinigt het zonder de huidbalans te verstoren. Bevat natuurlijke ingrediënten. Geschikt voor honden van alle rassen.

Gebruiksaanwijzing

1. Breng een voldoende hoeveelheid oorreiniger voor honden aan in het oor, zonder dat het overstroomt.
2. Masseer de basis van het oor om de emulsie van vuil te bevorderen en de cerumenoplossende werking te activeren. De emulsie komt vanzelf naar buiten.
3. Verwijder met een droge doek of steriel gaasje.
4. De gebruiksfrequentie wordt bepaald door het dier zelf; meestal is een wekelijkse toepassing van Artero Aurigel voldoende voor een goede hygiëne.

Gevaren**CLP-classificatie (Verordening EG 1272/2008):**

- Kan een allergische huidreactie veroorzaken.
- Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige effecten.

**Voorzorgsmaatregelen**

- Buiten bereik van kinderen houden.
- Damp niet inademen.
- Niet in het milieu lozen.
- BIJ CONTACT MET DE HUID: Grondig wassen met water en zeep.
- Inhoud/verpakking afvoeren volgens lokale regelgeving.

Aanvullende Waarschuwingen

- Alleen voor dierlijk gebruik: Niet toepassen op mensen.
- Niet geschikt voor katten.
- Vermijd contact met de ogen en slijmvliezen van het dier: Bij contact overvloedig spoelen met water.
- Niet aanbrengen op dieren met wonden of irritaties: Bij een bijwerking het gebruik stoppen en een dierenarts raadplegen.

Opslag

- Bewaren op een koele, droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen en direct licht.
- Houd de verpakking goed gesloten om besmetting te voorkomen.

Gemaakt door: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Voor: Artero Inspiring Style, S.A.

Website: <https://artero.com/es/petcare/>

Noodnummer: +34 937 509 750

Dierengezondheidsregistratienummer: 0562-H

Gemaakt in Spanje



KUNDINFORMATION

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Användning: Aurigel är specifikt utformad för rengöring av ytterörat hos hundar. Lätt och precist att applicera. Gelen förvandlas till vätska vid kontakt med huden, vilket gör att den snabbt tränger in och bryter ned överflödigt vax och smuts. Tack vare dess extremt milda icke-joniska ytaktiva ämnen rengör den utan att skada hudens balans. Innehåller naturliga ingredienser. Lämplig för hundar av alla raser.

Användningssätt

1. Applicera tillräcklig mängd öronrengörande gel i örongången utan att det rinner över.
2. Massera basen av örat för att hjälpa gelen att lösa upp smuts och vax. Emulsionen kommer naturligt att lämna örat.
3. Torka bort med en torr servett eller steril gasväv.
4. Använd frekvensen anpassad till hundens behov; en gång i veckan är vanligtvis tillräckligt för god hygien.

Fara

Klassificering enligt CLP (Förordning EG 1272/2008):

- Kan orsaka allergiska hudreaktioner.
- Giftigt för vattenlevande organismer med långvariga effekter.



Försiktighetsråd

- Förvaras oåtkomligt för barn.
- Undvik att andas in ångorna.
- Undvik att släppa ut produkten i miljön.
- VID HUDKONTAKT: Tvätta noggrant med mycket vatten och tvål.
- Avlägsna innehåll/behållare enligt lokala regler.

Ytterligare varningar

- Endast för djur: Ej för mänsklig användning.
- Ej lämplig för katter.
- Undvik kontakt med ögon och slemhinnor: Vid kontakt, skölj omedelbart med rikligt med vatten.
- Applicera inte på djur med sår eller irritationer: Om en oönskad reaktion uppstår, avbryt användningen och kontakta veterinär.

Förvaring

- Förvaras på en sval och torr plats, borta från värmekällor och direkt solljus.
- Håll förpackningen välstängd för att undvika kontaminering.

Tillverkad av Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

För: Artero Inspiring Style, S.A.

Webbplats: <https://artero.com/es/petcare/>

Nödtelefon: +34 937 509 750

Registreringsnummer för djurhälsoprodukter: 0562-H

Tillverkad i Spanien



KUNDEINFORMATION

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Anvendelse: Aurigel er specielt designet til rensning af hundes ører. Let og præcis at påføre. Gelen bliver flydende ved kontakt med huden, hvilket muliggør hurtig indtrængning og opløsning af overskydende voks og snavs. Takket være dets ekstremt milde ikke-ioniske overfladeaktive stof renser det uden at skade hudens balance. Indeholder naturlige ingredienser. Velegnet til hunde af alle racer.

Brugsanvisning

1. Påfør en passende mængde ørerens i øregangen uden at overfylde.
2. Massér ved ørets base for at hjælpe med at opløse voks og snavs. Emulsionen vil naturligt bevæge sig udad.
3. Fjern med en tør serviet eller steril gaze.
4. Bruges efter behov; typisk er en ugentlig anvendelse nok til at opretholde god hygiejne.

Fare

Klassificering ifølge CLP (Forordning EF 1272/2008):

- Kan forårsage allergiske hudreaktioner.
- Giftig for vandlevende organismer med langvarige virkninger.



Forsigtighedsregler

- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Undgå indånding af dampe.
- Undgå udledning til miljøet.
- VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt vand og sæbe.
- Bortskaf indholdet/emballagen i henhold til lokale regler.

Yderligere advarsler

- Kun til dyr: Ikke til mænd.
- Ikke egnet til katte.
- Undgå kontakt med øjne og slimhinder: Ved kontakt skylles grundigt med rigeligt vand.
- Anvendes ikke på dyr med sår eller irritation: Ved bivirkninger ophør brug og kontakt en dyrlæge.

Opbevaring

- Opbevares på et køligt og tørt sted, væk fra varmekilder og direkte sollys.
- Hold beholderen tæt lukket for at undgå forurening.

Fremstillet af Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Til: Artero Inspiring Style, S.A.

Hjemmeside: <https://artero.com/es/petcare/>

Nødtelefon: +34 937 509 750

Registreringsnummer for dyresundhedsprodukter: 0562-H

Fremstillet i Spanien

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Käyttö: Aurigel on suunniteltu erityisesti koirien korvakäytävien puhdistukseen. Helppo ja tarkka levittää. Geeli muuttuu nesteeksi kosketuksessa ihon kanssa, jolloin se tunkeutuu nopeasti ja poistaa ylimääräisen vahan ja lian. Äärimmäisen miedon ionittoman pinta-aktiivisen aineen ansiosta puhdistus on hellävaraista ihoa kunnioittaen. Sisältää luonnollisia ainesosia. Sopii kaikille koiraroduille.

Käyttöohjeet

1. Levittää sopiva määrä korvanpuhdistusgeeliä korvakäytävään ilman ylivalutusta.
2. Hiero korvan tyviosaa edistääksesi vahan ja lian emulgoitumista. Emulsio poistuu luonnollisesti ulos.
3. Poista kuivalla liinalla tai steriilillä harsolla.
4. Käyttötiheys riippuu koiran tarpeista; yksi kerta viikossa riittää hyvään hygieniaan.

Vaara**CLP-luokitus (Asetus (EY) 1272/2008):**

- Saattaa aiheuttaa allergisia iho-oireita.
- Myrkyllinen vesieliöille, pitkäaikaisia vaikutuksia.

**Varotoimet**

- Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Vältä hengittämästä höyryjä.
- Vältä tuotteen vapautumista ympäristöön.
- JOS JOUTUU IHOLLE: Pese runsaalla vedellä ja saippualla.
- Hävitä sisältö ja pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti.

Lisävaroitukset

- Vain eläinkäyttöön: Ei sovellu ihmisille.
- Ei sovi kissoille.
- Vältä kosketusta silmien ja limakalvojen kanssa: Jos tuotetta joutuu silmiin, huuhtelee runsaalla vedellä.
- Älä käytä eläimille, joilla on haavoja tai ihoärsytystä: Jos haittavaikutuksia ilmenee, lopeta käyttö ja ota yhteyttä eläinlääkäriin.

Säilytys

- Säilytetään viileässä ja kuivassa paikassa, poissa lämpölähteistä ja suorasta auringonvalosta.
- Pidä pakkaus tiiviisti suljettuna saastumisen välttämiseksi.

Valmistaja: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Tilaaaja: Artero Inspiring Style, S.A.

Verkkosivusto: <https://artero.com/es/petcare/>

Hätäpuhelin: +34 937 509 750

Rekisteröintinumero: 0562-H

Valmistusmaa: Espanja

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Zastosowanie: Aurigel jest przeznaczony do czyszczenia małżowiny usznej u psów. Łatwy i precyzyjny w aplikacji. Żel po kontakcie ze skórą zamienia się w ciecz, co pozwala na szybkie wnikiwanie i emulgację nadmiaru woskowiny oraz zanieczyszczeń. Dzięki wyjątkowo delikatnemu niejonowemu środkowi powierzchniowo czynnemu, czyści, zachowując równowagę naskórka. Zawiera naturalne składniki. Odpowiedni dla psów wszystkich ras.

Sposób użycia

1. Nałóż odpowiednią ilość środka do czyszczenia uszu psa do kanału słuchowego, nie dopuszczając do przelania.
2. Masuj podstawę ucha, aby ułatwić emulgację zanieczyszczeń i działanie cerumenolityczne. Emulsja wypłynie naturalnie na zewnątrz.
3. Usuń emulsję suchą chusteczką lub jałową gazą.
4. Częstotliwość stosowania zależy od potrzeb zwierzęcia; zazwyczaj wystarcza jedno zastosowanie tygodniowo, aby utrzymać dobrą higienę.

Zagrożenia

Klasyfikacja CLP [Rozporządzenie WE 1272/2008].

- Może powodować reakcje alergiczne skóry.
- Toksyczny dla organizmów wodnych, z długotrwałymi skutkami.

**Środki ostrożności**

- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Unikać wdychania oparów.
- Unikać uwalniania do środowiska.
- W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem.
- Usunąć zawartość/pojemnik zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dodatkowe ostrzeżenia

- Wyłącznie do użytku zwierzęcego: Nie stosować u ludzi.
- Nieodpowiedni dla kotów.
- Unikać kontaktu z oczami i błonami śluzowymi zwierzęcia: W przypadku kontaktu, przepłukać dużą ilością wody.
- Nie stosować na zwierzętach z ranami lub podrażnieniami: W przypadku reakcji niepożądanych przerwać stosowanie i skonsultować się z weterynarzem.

Przechowywanie

- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła.
- Przechowywać opakowanie szczelnie zamknięte, aby zapobiec zanieczyszczeniu.

Wyprodukowano przez: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Dla: Artero Inspiring Style, S.A.

Strona internetowa: <https://artero.com/es/petcare/>

Telefon alarmowy: +34 937 509 750

Numer rejestracyjny weterynaryjny: 0562-H

Wyprodukowano w Hiszpanii



INFORMACNÍ LIST PRO ZAKAZNIKA

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Použití: Aurigel je speciálně určen k čištění zvukovodů psů. Snadno a přesně se aplikuje. Při kontaktu s pokožkou se gel stává tekutinou, což umožňuje rychlé pronikání a emulgaci přebytečného mazu a nečistot. Díky mimořádně jemné neiontové povrchově aktivní látce čistí s ohledem na rovnováhu pokožky. Obsahuje přírodní složky. Vhodné pro psy všech plemen.

Návod k použití

1. Aplikujte přiměřené množství čistícího prostředku do zvukovodu psa, aniž by došlo k přetečení.
2. Masírujte základnu ucha, aby se podpořila emulgace nečistot a cerumenolytický účinek. Emulze se přirozeně vyloučí ven.
3. Odstraňte suchým ubrouskem nebo sterilní gázou.
4. Frekvence použití závisí na potřebách zvířete; pro dobrou hygienu obvykle stačí jednou týdně.

Nebezpečí

Klasifikace CLP (Nařízení ES 1272/2008).

- Může vyvolat alergickou kožní reakci.
- Toxické pro vodní organismy s dlouhodobými účinky.



Bezpečnostní pokyny

- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zamezte vdechování výparů.
- Zabraňte uvolnění do životního prostředí.
- PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla.
- Likvidujte obsah/obal v souladu s místními předpisy.

Další upozornění

- Pouze pro zvířata: Nepoužívat na lidech.
- Nevhodné pro kočky.
- Zamezte kontaktu s očima a sliznicemi zvířete: Při kontaktu opláchněte velkým množstvím vody.
- Nepoužívejte na zvířata s ranami nebo podrážděním: V případě nežádoucích reakcí přerušete používání a kontaktujte veterináře.

Skladování

- Uchovávejte na chladném a suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla a přímého světla.
- Uchovávejte obal dobře uzavřený, aby nedošlo ke kontaminaci.

Vyrobena společností: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Pro: Artero Inspiring Style, S.A.

Web: <https://artero.com/es/petcare/>

Tísňový telefon: +34 937 509 750

Číslo veterinární registrace: 0562-H

Vyrobena ve Španělsku



INFORMACNY LIST PRE ZAKAZNIKA

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Použitie: Aurigel je špeciálne navrhnutý na čistenie ušných kanálikov psov. Jednoduchá a presná aplikácia. Pri kontakte s pokožkou sa gél mení na tekutinu, čo umožňuje rýchle prenikanie a emulgáciu nadbytočného mazu a nečistôt. Vďaka mimoriadne jemnému neiónovému povrchovo aktívnemu činidlu čistí, pričom rešpektuje rovnováhu pokožky. Obsahuje prírodné zložky. Vhodné pre psy všetkých plemien.

Návod na použitie

1. Aplikujte primerané množstvo čistiaceho gélu do zvukovodu psa bez pretečenia.
2. Masírujte základňu ucha, aby sa podporila emulgácia nečistôt a cerumenolytický účinok.
Emulzia sa prirodzene dostane von.
3. Odstráňte suchou handričkou alebo sterilnou gázou.
4. Frekvencia používania závisí od potrieb zvierat'a; zvyčajne stačí aplikovať raz týždenne na dobrú hygienu.

Nebezpečenstvá

Klasifikácia CLP (Nariadenie EÚ 1272/2008).

- Môže spôsobiť alergickú reakciu na pokožke.
- Toxické pre vodné organizmy s dlhodobými účinkami.



Bezpečnostné pokyny

- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Vyhnite sa vdýchnutiu pár.
- Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
- PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla.
- Zlikvidujte obsah/obal v súlade s miestnymi predpismi.

Ďalšie upozornenia

- Iba na zvieratá: Nepoužívajte na ľud'och.
- Nevhodné pre mačky.
- Vyhnite sa kontaktu s očami a sliznicami zvierat'a: V prípade kontaktu opláchnite veľkým množstvom vody.
- Nepoužívajte na zvieratách s ranami alebo podráždením: Ak sa objavia nežiaduce reakcie, prerušte používanie a kontaktujte veterinára.

Skladovanie

- Uchovávajte na chladnom a suchom mieste, mimo zdrojov tepla a priameho svetla.
- Uchovávajte obal dobre uzavretý, aby ste zabránili kontaminácii.

Vyrobené spoločnosťou: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Pre: Artero Inspiring Style, S.A.

Web: <https://artero.com/es/petcare/>

Telefón pre núdzové prípady: +34 937 509 750

Registračné číslo veterinárneho výrobku: 0562-H

Vyrobené v Španielsku



ÜGYFEL-INFORMÁCIÓS ADATLAP

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Használat: Az Aurigel kifejezetten kutyák fülkagylójának tisztítására készült. Könnyen és pontosan alkalmazható. A gél a bőrrel érintkezve folyékonyvá válik, gyors behatolást és a felesleges fülzsír és szennyeződések emulgeálását biztosítja. Rendkívül gyengéd, nem ionos felületaktív anyagának köszönhetően kíméletesen tisztítja a bőrt az egyensúly megtartása mellett. Természetes összetevőket tartalmaz. Minden kutyaajtához alkalmas.

Használati útmutató

1. Vigyen fel elegendő mennyiségű fültisztító gél a hallójáratba, ügyelve arra, hogy ne folyjon túl.
2. Masszírozza meg a fül alapját, hogy elősegítse a szennyeződések emulgeálását és a cerumenolitikus hatást. Az emulzió természetesen távozik.
3. Törölje le száraz törölkendővel vagy steril gézzel.
4. A használat gyakoriságát az állat igényei határozzák meg; általában heti egyszeri alkalmazás elegendő a megfelelő higiénia fenntartásához.

Veszélyek

CLP besorolás (1272/2008/EK rendelet).

- Bőrirritációt vagy allergiás reakciót okozhat.
- Hosszú távon mérgező a vízi szervezetekre.



Óvintézkedések

- Gyermekek elől elzárva tartandó.
- Kerülje a gőzök belélegzését.
- Ne engedje a környezetbe jutni.
- HA BŐRREL ÉRINTKEZIK: Mossa le bő vízzel és szappannal.
- A tartalmat/edényt a helyi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.

További figyelmeztetések

- Kizárólag állatok számára: Emberi felhasználásra nem alkalmas.
- Nem alkalmas macskák számára.
- Kerülje az állat szemeivel és nyálkahártyáival való érintkezést: Érintkezés esetén bő vízzel öblítse le.
- Ne alkalmazza sebes vagy irritált bőrön: Bármilyen mellékhatás esetén hagyja abba a használatot, és forduljon állatorvoshoz.

Tárolás

- Hűvös, száraz helyen, hőforrásoktól és közvetlen napfénytől távol tárolandó.
- Az edényt jól lezárva kell tartani, hogy elkerülje a szennyeződést.

Gyártó: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Számára: Artero Inspiring Style, S.A.

Weboldal: <https://artero.com/es/petcare/>

Segélyhívó telefonszám: +34 937 509 750

Állategészségügyi regisztrációs szám: 0562-H

Spanyolországban készült

FIȘA DE INFORMAȚII PENTRU CLIENT

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Utilizare: Aurigel este special conceput pentru curățarea pavilionului auricular al câinilor. Ușor și precis de aplicat. Gelul devine lichid în contact cu pielea, asigurând o penetrare rapidă și o emulsionare a cerumenului și murdăriei în exces. Datorită agentului tensioactiv neionic extrem de delicat, curăță respectând echilibrul pielii. Conține ingrediente naturale. Potrivit pentru câini de toate rasele.

Mod de utilizare

1. Aplicați o cantitate suficientă de gel de curățare a urechilor în canalul auditiv, fără a depăși limita.
2. Masați baza urechii pentru a favoriza emulsionarea murdăriei și acțiunea cerumenolitică. Emulsia va ieși în mod natural.
3. Îndepărtați cu un șervețel uscat sau tifon steril.
4. Frecvența utilizării este determinată de nevoile animalului; de obicei, o aplicare săptămânală este suficientă pentru o igienă adecvată.

Pericole

Clasificare CLP (Regulamentul CE 1272/2008).

- Poate provoca o reacție alergică pe piele.
- Toxic pentru organisme acvatice, cu efecte de durată.

Măsuri de precauție

- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Evitați inhalarea vaporilor.
- Evitați eliberarea în mediu.
- ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Spălați cu multă apă și săpun.
- Eliminați conținutul/recipientul conform reglementărilor locale.

Avertismente suplimentare

- Exclusiv pentru uz veterinar: Nu utilizați pe oameni.
- Nu este potrivit pentru pisici.
- Evitați contactul cu ochii și mucoasele animalului: În caz de contact, clătiți cu multă apă.
- Nu aplicați pe animale cu răni sau iritații: Dacă apar reacții adverse, opriți utilizarea și consultați un medic veterinar.

Depozitare

- A se păstra într-un loc răcoros și uscat, departe de surse de căldură și lumină directă.
- Păstrați recipientul bine închis pentru a preveni contaminarea.

Fabricat de: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Pentru: Artero Inspiring Style, S.A.

Website: <https://artero.com/es/petcare/>

Telefon de urgență: +34 937 509 750

Număr de înregistrare veterinară: 0562-H

Fabricat în Spania

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Upotreba: Aurigel je posebno osmišljen za čišćenje ušnih školjki kod pasa. Lako i precizno se nanosi. Gel u dodiru s kožom postaje tekućina, omogućujući brzo prodiranje i emulgaciju viška voska i prljavštine. Zahvaljujući izuzetno blagom neionskom surfaktantu, čisti uz poštivanje ravnoteže kože. Sadrži prirodne sastojke. Prikladno za pse svih pasmina.

Način uporabe

1. Nanesite odgovarajuću količinu sredstva za čišćenje u ušni kanal psa, pazeći da ne prelazi.
2. Masirajte bazu uha kako biste olakšali emulgaciju prljavštine i cerumenolitičko djelovanje. Emulzija će prirodno izaći.
3. Obrišite suhom krpom ili sterilnom gazom.
4. Učestalost uporabe ovisi o potrebama životinje; obično je jedno tjedno nanošenje dovoljno za održavanje dobre higijene.

Opasnosti

CLP klasifikacija (Uredba EU 1272/2008).

- Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
- Otrovan za vodene organizme s dugotrajnim učincima.

**Mjere opreza**

- Držati izvan dohvata djece.
- Izbjegavajte udisanje para.
- Spriječite ispuštanje u okoliš.
- U SLUČAJU KONTAKTA S KOŽOM: Isperite s puno vode i sapuna.
- Odložite sadržaj/spremnik u skladu s lokalnim propisima.

Dodatna upozorenja

- Isključivo za životinje: Ne koristiti na ljudima.
- Nije prikladno za mačke.
- Izbjegavajte kontakt s očima i sluznicama životinje: U slučaju kontakta, isperite s puno vode.
- Ne primjenjivati na životinjama s ranama ili iritacijama: Ako se pojave nuspojave, prekinite uporabu i posavjetujte se s veterinarom.

Skladištenje

- Čuvati na hladnom i suhom mjestu, daleko od izvora topline i izravne svjetlosti.
- Spremnik čuvati dobro zatvoren kako bi se spriječila kontaminacija.

Proizvedeno od strane: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Za: Artero Inspiring Style, S.A.

Web stranica: <https://artero.com/es/petcare/>

Hitni telefon: +34 937 509 750

Veterinarski broj registracije: 0562-H

Proizvedeno u Španjolskoj

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Uporaba: Aurigel je posebej zasnovan za čiščenje ušesnih školjk pri psih. Enostaven in natančen za uporabo. Gel ob stiku s kožo postane tekočina, kar omogoča hitro prodiranje in emulgacijo odvečnega ušesnega masla in umazanije. Zaradi izjemno blage neionske površinsko aktivne snovi čisti ob upoštevanju ravnovesja kože. Vsebuje naravne sestavine. Primeren za pse vseh pasem.

Navodila za uporabo

1. Nanesite zadostno količino čistilnega gela za ušesa v ušesni kanal psa, ne da bi ga prelili.
2. Masirajte osnovo ušesa, da spodbudite emulgacijo umazanije in cerumenolitični učinek. Emulzija se bo naravno izločila.
3. Odstranite z suho krpo ali sterilno gazo.
4. Pogostost uporabe je odvisna od potreb živali; običajno je ena aplikacija tedensko dovolj za ohranjanje dobre higiene.

Nevarnosti**Razvrstitev CLP (Uredba ES 1272/2008).**

- Lahko povzroči alergijsko reakcijo na koži.
- Strupeno za vodne organizme z dolgotrajnimi učinki.

**Varnostni ukrepi**

- Hraniti izven dosega otrok.
- Izogibajte se vdihavanju hlapov.
- Preprečite sproščanje v okolje.
- OB STIKU S KOŽO: Sperite z veliko vode in mila.
- Vsebino/posodo odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

Dodatna opozorila

- Samo za uporabo pri živalih: Ne uporabljajte pri ljudeh.
- Ni primerno za mačke.
- Izogibajte se stiku z očmi in sluznico živali: V primeru stika sperite z veliko vode.
- Ne nanašajte na živali z ranami ali draženjem: Če se pojavijo neželeni učinki, prenehajte z uporabo in se posvetujte z veterinarjem.

Shranjevanje

- Hranite na hladnem in suhem mestu, stran od virov toplote in neposredne svetlobe.
- Posodo hranite dobro zaprto, da preprečite onesnaženje.

Proizvajalec: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Za: Artero Inspiring Style, S.A.

Splet: <https://artero.com/es/petcare/>

Telefonska številka za nujne primere: +34 937 509 750

Veterinarska registrska številka: 0562-H

Izdelano v Španiji



KLIENTU INFORMACIJAS LAPA

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Lietošana: Aurigel ir īpaši izstrādāts suņu ausu tīrīšanai. Viegli un precīzi lietojams. Saskarē ar ādu gēls kļūst šķidrš, nodrošinot ātru iekļūšanu un liekā ausu sēra un netīrumu emulģēšanu. Pateicoties ārkārtīgi maigajam nejonu virsmaktīvajam līdzeklim, tas attīra, saglabājot ādas līdzsvaru. Satur dabiskas sastāvdaļas. Piemērots visu šķirņu suņiem.

Lietošanas instrukcija

1. Uzklājiet pietiekamu daudzumu ausu tīrīšanas līdzekļa suņa auss kanālā, nepiepildot to pārmērīgi.
2. Masējiet auss pamatni, lai veicinātu netīrumu emulģēšanu un cerumenolītisko iedarbību. Emulsija dabiski izplūdis ārā.
3. Noslaukiet ar sausu salveti vai sterilu marli.
4. Lietošanas biežumu nosaka dzīvnieka vajadzības; parasti pietiek ar vienu lietošanu nedēļā, lai uzturētu labu higiēnu.

Briesmas

CLP klasifikācija (Regula ES 1272/2008).

- Var izraisīt alerģisku reakciju uz ādas.
- Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošu iedarbību.



Drošības norādījumi

- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Izvairieties no tvaiku ieelpošanas.
- Neizlejiet vidē.
- SASKARĒ AR ĀDU: Nomazgājiet ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm.
- Iznīciniet saturu/konteineru saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Papildu brīdinājumi

- Tikai dzīvnieku lietošanai: Nelietot cilvēkiem.
- Nav piemērots kaķiem.
- Izvairieties no saskares ar dzīvnieka acīm un gļotādām: Saskares gadījumā rūpīgi noskalojiet ar ūdeni.
- Nelietojiet dzīvniekiem ar brūcēm vai kairinājumiem: Ja rodas blakusparādības, pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar veterinārārstu.

Uzglabāšana

- Glabājiet vēsā, sausā vietā, prom no siltuma avotiem un tiešiem saules stariem.
- Tvertnes glabājiet cieši noslēgtas, lai novērstu piesārņojumu.

Ražotājs: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Par: Artero Inspiring Style, S.A.

Tīmekļa vietne: <https://artero.com/es/petcare/>

Avārijas tālrunis: +34 937 509 750

Veterinārā reģistrācijas numurs: 0562-H

Ražots Spānijā

LT KLIENTO INFORMACIJOS LAPAS

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Naudojimas: Aurigel yra specialiai sukurtas šunų ausų valymui. Lengvai ir tiksliai tepamas. Patekęs ant odos, gelis tampa skystas, todėl greitai įsigeria ir emulsuoja perteklinį ausų vašką bei nešvarumus. Dėl itin švelnaus nejoninio paviršiaus aktyviosios medžiagos valo nepažeisdamas odos pusiausvyros. Sudėtyje yra natūralių ingredientų. Tinka visų veislių šunims.

Naudojimo instrukcijos

1. Užtepkite pakankamą kiekį ausų valiklio šuns ausies kanale, neleidami jam išsilieti.
2. Masažuokite ausies pagrindą, kad paskatintumėte nešvarumų emulsiją ir cerumenolitinį poveikį. Emulsija natūraliai pasišalins.
3. Nuvalykite sausa servetėle arba sterilia marle.
4. Naudojimo dažnumas priklauso nuo gyvūno poreikių; paprastai pakanka vieno naudojimo per savaitę.

Pavojai

CLP klasifikacija (ES reglamentas 1272/2008).

- Gali sukelti alerginę reakciją odai.
- Toksiška vandens organizmams, turint ilgalaikį poveikį.



Atsargumo priemonės

- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Venkite garų įkvėpimo.
- Neleiskite patekti į aplinką.
- PATEKUS ANT ODOS: Nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir muilo.
- Turinį/pakuotę šalinti pagal vietinius reikalavimus.

Papildomi įspėjimai

- Tik gyvūnų naudojimui: Nenaudoti žmonėms.
- Netinka katėms.
- Venkite kontakto su gyvūno akimis ir gleivinėmis: Patekus, gerai nuplaukite vandeniu.
- Nenaudoti ant gyvūnų su žaizdomis ar sudirgimais: Jei pasireiškia šalutinis poveikis, nutraukite naudojimą ir kreipkitės į veterinarą.

Laikymas

- Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių ir tiesioginių saulės spindulių.
- Laikyti sandariai uždarytą, kad nebūtų užteršta.

Pagaminta: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Skirta: Artero Inspiring Style, S.A.

Svetainė: <https://artero.com/es/petcare/>

Avarinis telefonas: +34 937 509 750

Veterinarinis registracijos numeris: 0562-H

Pagaminta Ispanijoje



KLIENDI TEABELEHT

H640 - ARTERO AURIGEL 100 ML

Kasutamine: Aurigel on spetsiaalselt loodud koerte kõrvade puhastamiseks. Lihtne ja täpne kasutada. Nahaga kokkupuutel muutub geel vedelaks, võimaldades kiiret imendumist ja liigse vaha ning mustuse emulgeerimist. Tänu ülimalt õrnale mitteioonilisele pindaktiivsele ainele puhastab see nahka tasakaalu säilitades. Sisaldab looduslikke koostisosi. Sobib kõikidele koeratõugudele.

Kasutusjuhend

1. Kandke piisav kogus kõrvapuhastusgeeli koera kuulmekäiku, vältides liigset täitumist.
2. Masseerige kõrva põhja, et soodustada mustuse emulgeerimist ja cerumenolüütilist toimet. Emulsioon väljub loomulikult.
3. Pühkige kuiva lapi või steriilse marliga.
4. Kasutussagedus sõltub looma vajadustest; üldiselt piisab ühest kasutuskorrast nädalas hea hügieeni säilitamiseks.

Ohud

CLP klassifikatsioon (EL määrus 1272/2008).

- Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
- MürGINE veeorganismidele pikaajalise mõjuga.



Ettevaatusabinõud

- Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Vältida aurude sissehingamist.
- Vältida sattumist keskkonda.
- **KOKKUPUUTEL NAHAGA:** Pesta rohke vee ja seebiga.
- Hävitage sisu/mahuti vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Lisahoiatused

- Ainult loomadele: Mitte kasutada inimestel.
- Ei sobi kassidele.
- Vältige kokkupuudet looma silmade ja limaskestadega: Kontaktide korral loputage rohke veega.
- Ärge kandke haavadele või ärritunud nahale: Kõrvaltoimete korral katkestage kasutamine ja konsulteerige veterinaararstiga.

Säilitamine

- Hoida jahedas ja kuivas kohas, eemal soojusallikatest ja otsesest päikesevalgusest.
- Hoida anum tihedalt suletuna, et vältida saastumist.

Valmistatud: Laboratorios Cosméticos Lamarvi S.A.U. (HCM-0003)

Jaoks: Artero Inspiring Style, S.A.

Veebisait: <https://artero.com/es/petcare/>

Hädaabitelefon: +34 937 509 750

Veterinaarregistri number: 0562-H

Valmistatud Hispaanias